

Narcotráfico:

Nudo Ciego

La señora Ayala es una ciudadana ejemplar. Una benefactora de la comunidad. Toma el té en un club privado, conduce un land rover gigantesco y tiene a su hijo en cursos de golf. Lindo barrio, linda casa. Pero Helena Ayala está a un tris de convertirse en una delincuente. Su esposo ya lo es —aunque nadie lo sabe— y ella, que no querrá tener futuro de pobre, no hallará mejor salida que tomar las riendas del más lucrativo de los negocios contemporáneos: traficar drogas.

La película se llama *Traffic*, Helena Ayala es Catherine Zeta Jones, pero el problema de fondo sólo es ficción a medias. Porque una de las virtudes de la película de Stephen Soderbergh es pintar de manera efectiva un complejo problema real. ¿Cómo enfrentar el gran negocio de vender sustancias adictivas ilegales, que crean consumidores fieles dispuestos a seguir pagando hasta morir, enriqueciendo así a los traficantes, quienes logran acumular la suficiente riqueza como para comprar policías, funcionarios o instituciones y enfrentar de igual a igual al país más poderoso del mundo y seguir en su ilegal negocio? Quitale el aliento.

Ciudadanos ejemplares que son delincuentes benefactores sociales, pero traficantes: jóvenes sumamente educados y sumamente adictos; policías correctos en un medio corrupto; burocracia y tecnocracia algo inútil creada en torno a la lucha contra la droga son sólo algunas de las matizadas singularidades que nos muestra *Traffic*. Eso y un lenguaje ad hoc al fenómeno: Se habla de un "zar" anti-drogas, de una "guerra" contra los narcos, de ganar "batallas" o perderlas. Porque para la opinión pública norteamericana la guerra se está perdiendo. Según un sondeo de Pew Research dado a conocer en marzo las tres cuartas partes de la población estadounidense piensa que el narcotráfico está avanzando. El mismo sondeo refleja otra realidad: la fuerte influencia que tienen los narcos en la vida corriente de las comunidades más pobres. Los negros y los individuos de más bajos ingresos son los más preocupados por los efectos potenciales del uso de la droga en sus familias. Todo esto pese a los 40 mil millones de dólares que destina el gobierno a la guerra (cifra un poco menor al Producto Interno Bruto de Chile, que el 99 fue de algo más de 67 mil millones). No todos los dólares que Washington destina a la droga se quedan en el país, pues Estados Unidos "dona" fuertes sumas a países productores de droga. Sólo a Colombia le aporta mil 300 millones de dólares.

Pero ese es un aspecto. El del negocio. El otro, más patético, es el de la adicción. Según el *Washington Post*, unos 14,8 millones de norteamericanos mayores de 11 años utilizaron drogas ilegales el año 99, cifra mayor a los 12,8 millones que lo hicieron en 1995. Justo al renunciar al cargo de director de la Oficina Nacional Antidrogas Barry McCaffrey advirtió que existen al menos 5 millones de adictos crónicos en Estados Unidos. McCaffrey ocupaba el cargo que en *Traffic* asume Michael Douglas. Un cargo de amplísimos poderes que tiene sobre sus espaldas al más incómodo de los

Corrupción, soborno, crimen y enfermedad. Todo en un solo paquete: el tráfico de drogas. Una realidad compleja, un nudo que no se deja desatar y que la película de Stephen Soderbergh supo retratar.

Por Oscar Contardo



enemigos, el que incluso se puede meter dentro de la propia familia.

Pero todas estas son cifras ajenas a nuestro país, en donde la droga se ha adaptado a los bolsillos y al tamaño del mercado. Sin grandes carteles de narcos, ni grandes presupuestos para combatirla —pero tan dañina como en cualquier parte— el problema de la droga en Chile es complejo. Presentamos un perfil del fenómeno sobre la base de las respuestas de especialistas en el tema y dividido en las dos caras del tráfico: la adicción y el crimen.

La caza del dragón

Poco trabajo daba Caroline Wakefield. Buena alumna de colegio privado norteamericano, se sacaba puros 7, hacía labores de ayuda comunitaria y pertenecía a un taller de castellano. Padres educados y futuro prometedor. El único gran y secreto problema es que Caroline pasaba su tiempo libre aspirando cocaína. Y ya cuando aspirar no fue suficiente comenzó a utilizar la técnica de "cazar el dragón", es decir, calentar la coca en una cuchara o en papel de aluminio para concentrarla y hacerla más efectiva. Cuando la concentración de alcaloides no bastó le siguió la heroína, y junto con la heroína la prostitución y la desesperación de su padre: el jefe de la Oficina Antidrogas de Estados Unidos. Caroline es la niña adicta de *Traffic*. No es ni marginal, ni huérfana, ni miembro de una familia disfuncional. Ni siquiera es mala alumna. Como tampoco lo son gran parte de los adictos.

La drogadicción en Chile muestra una cara distinta a la norteamericana. Con la heroína como una droga menos expandida y la pasta base haciendo estragos en las poblaciones, el rostro de la adicción nacional tiene sus propias complejidades, distinta, de la norteamericana, y donde ni siquiera existe coincidencia respecto de algunos rasgos de la misma. Si la única luz de esperanza en *Traffic* es la rehabilitación de Caroline en Chile no todos piensan que la rehabilitación sea posible. Mientras para el diputado Alberto Espina "una vez que alguien está en la pasta base o en la cocaína es muy difícil que salga", para el también diputado Jaime Orpis esto depende de "la convicción interior de querer cambiar de vida". Rodrigo San-



El momento que más le molestó de la película "Traffic" al teniente coronel Walter Morales es cuando el policía incorruptible interpretado por Benicio del Toro prefiere no denunciar al líder de uno de los carteles mexicanos que se creía muerto.

duración del tratamiento va a variar. En el sistema privado los precios oscilan entre los 5 millones y los 20 millones de pesos, por dos años de tratamiento. Ninguna isapre incluye apoyo en caso de drogadicción.

El psiquiatra Raúl Schilkrut trabaja en un instituto de rehabilitación y aunque no habla de costos, explica que internamente se maneja un cálculo: un día de rehabilitación en un servicio público cuesta alrededor de 50 dólares. Bastante, si se tiene en cuenta que los tratamientos no duran menos de dos años, e inalcanzable para nuestro sistema de salud público que "ni siquiera cuenta con centros de rehabilitación de salud mental", asegura Alberto Espina.

Frente a esta pobre oferta, existe una también pobre demanda. No es lo más común que un adicto quiera rehabilitarse. El doctor Rodrigo Santis cuenta que en su experiencia en el Hospital Clínico de la Católica el porcentaje de aquellos que consultan y que realmente quieren un tratamiento de rehabilitación es mínimo, "menor al 20 por ciento".

Chile Casi Corrupto

El momento que más le molestó de la película *Traffic* al teniente coronel Walter Morales es cuando el policía incorruptible interpretado por Benicio del Toro prefiere no denunciar al líder de uno de los carteles mexicanos que se creía muerto. El jefe del OS-7 chileno sabe quiénes son los malos y tiene la seguridad de que en el lugar de Del Toro cualquiera de su equipo hubiese denunciado al narco.

Don Walter afirma que los niveles de corrupción que se muestran en el filme de Soderbergh nunca se podrían dar en Chile, "por un asunto cultural". Asegura que ni siquiera se han atrevido a ofrecerle sobornos, y no tiene noticias de que a alguno de los suyos se lo hubiesen ofrecido. "Nosotros estamos sujetos a las disposiciones del código militar y a un código de ética institucional".

Al parecer la corrupción en el caso de nuestro país se da en otras instancias. El diputado Alberto Espina afirma que es cada vez más frecuente que la información en contra de narcotraficantes brindada en tribunales o cuarteles policiales sea filtrada, y llegue a oídos de los acusados rápidamente. Jaime Orpis, por su parte, asegura que la corrupción existe a nivel de actuarios, fiscales de corte y policías. Sin contar el lavado de dinero. Pese a que cada vez más frecuentes decomisos de drogas —que de los 240 kilos de pasta base y coca en 1990 pasaron a las tres toneladas en 1995— llegar a las cabezas del tráfico sigue siendo tarea difícil. "Hasta ahora diría que el caso del Cabo Carrera es el único y el más emblemático", explica Jaime Orpis.

Pese a todo Chile no es un gran mercado para la droga. Alberto Espina sostiene la tesis de que los narcotraficantes han llenado de pasta base las poblaciones para que todo el sistema antinarcóticos se vuelque allí y los deje libres para utilizar el país

como trampolín para exportar cocaína. Debido a esta diferencia entre grandes exportaciones de droga y pequeño tráfico a nivel interno es que surgió el término de microtráfico. Concepto, sobre el que pocos están de acuerdo. María Teresa Chadwick, secretaria ejecutiva de Conace (ver recuadro), sostiene que lo que se denomina microtráfico es sólo un eslabón más de lo mismo. "Ellos no son independientes, forman parte de una cadena". Cadena a la que se suman niños y mujeres, y que involucra a las organizaciones comunitarias, porque el traficante de población se transforma en benefactor. "Uno entra a ciertas villas y encuentra televisión satelital, pantallas gigantes y equipos de sonido en los centros de madre, los clubes deportivos o las organizaciones juveniles", explica Espina. Pero aun así hay quienes denuncia a los traficantes, casi siempre mujeres. Pero al parecer las denuncias no han sido del todo efectivas. Jaime Orpis afirma que en todo el sector sur de Santiago hay poblaciones tomadas por la droga, "verdaderos ghettos como La Legua, El Esfuerzo, la población Jaime Eyzaguirre, en fin". Pese a todo, el teniente coronel Walter Morales es optimista y está satisfecho de su equipo.

—¿Cuántas personas componen su equipo don Walter?

—Ahh, eso no se lo puedo decir. Le estaría dando información valiosa al enemigo. **AL**

Tráfico Nacional

La Comisión Nacional para el control de Estupeficientes. Conace está a punto de dar su último informe de consumo de drogas. Por el momento las estadísticas con que se cuentan son del año 98. El Conace cuenta con un presupuesto de 8 mil millones de pesos para el año 2001, cifra que significa un alza del 30 por ciento respecto del año pasado. Esa cifra tiene que repartirse entre actividades preventivas y control de tráfico.

• En 1998 el 4 por ciento de la población entre 12 y 64 años había probado cocaína alguna vez en su vida. Este porcen-

taje corresponde aproximadamente a 279.200 personas. De ellas el 78 por ciento son hombres.

• En 1998 el 2,3 por ciento de la población entre 12 y 64 años había probado pasta base alguna vez en su vida. lo que corresponde a 157.700 personas.

• En 1998 el 17 por ciento de la población entre 12 y 64 años había probado marihuana alguna vez en su vida. Una de cada cuatro de esas personas era hombre.

Ninguna de estas cifras se debe interpretar como adicción a las drogas. **AL**

ADMINISTRADOR
Grupo Empresarial Necesita al Mejor Administrador

Requisitos: Ing. Comercial o profesional con formación equivalente. Experiencia mínima de 4 años en funciones similares, idealmente en área comercial de empresas de servicios. Liderazgo y manejo de equipos de trabajo. Experiencia en área comercial y control de gestión. Sede del cargo es Arica. Se ofrece: Excelente remuneración y estabilidad laboral. Enviar currículum con pretensiones de renta a: **Casilla 382, Arica**

LABORATORIO FARMACEÚTICO
Busca ASESOR COMERCIAL

Con experiencia y habilidad para impulsar negocios desde el terreno, idealmente en el área farmacéutica y capacidad para trabajar en base a resultados.

REQUISITOS:
• Estudios técnicos de preferencia en Ingeniería Comercial o Administración
• Movilización propia
• Manejo Word y Excel nivel intermedio.

Interesados enviar currículum vitae con foto reciente indicando código de postulación antecedente y pretensiones de renta a: **FARMATEGOCIOS 3887 - CASILLA 13-D, STGO.**

PUERTO MONTT
TERRENOS INDUSTRIALES

Dos lotes se venden en la mejor zona industrial, excelentes accesos, sector Cardonal UF 0,8 M²

Lote 1: 26.500 M²
Lote 2: 29.000 M²

Tratar al fono: 65-235662 / 09-6440177

IMPORTADORA de ARTÍCULOS de **FERRERÍA Y MASA**.
REQUIERE **Sub-Jefe**

Departamento de Recursos Humanos

Requisitos:
• Ingeniero Comercial, Contador Auditor o Profesional formado en el Área Recursos Humanos, con experiencia mínima de 5 años.
• Deberá contar con un perfil orientado al logro de objetivos, trabajo en equipo, liderazgo.

Enviar currículum con foto reciente indicando pretensiones de renta a: **IMPORTADORA 3854, Casilla 13-D, Santiago**

Espectacular Casa en San Pedro

Sector Idahue, 515/ 1.500 m², 5 habitaciones, 2 en suite, sauna, jacuzzi, dependencia doble, amplios espacios interiores, loza radiante, aspiración central, estacionamiento, estilo mediterráneo.

ELCORREDOR

BOULEVARD MALL PLAZA DEL TREBOL • LOCAL 16-A • FONO 41-489799
FAX 41-489795 • CONCEPCIÓN • www.elcorredor.cl

- VALPARAISO -
EDIFICIO INSTITUCIONAL
VENDO O ARRIENDO

Pleno sector financiero (Prat) 823 m².
Precio UF. 20.000 - Cánón UF. 120

FUENZALIDA CONSULTAS: 233 1430
PROPIEDADES PROVIDENCIA 2348 5° PISO
www.fuenzalida.com

Corral & Scolari
Audidores - Consultores

Por expansión de sus actividades nuestra firma, requiere contratar profesionales con experiencia en las siguientes áreas:

Especialistas Tributarios
Contadores Auditores
Contadores Generales

Requisitos:
• Experiencia de a lo menos tres años en empresas consultoras
• Edad sobre 25 años
• Alto grado de motivación e iniciativa propia
• Deseable experiencia en Docencia y Capacitación.

Se Ofrece:
• Reto acorde al mercado
• Capacitación permanente
• Grato ambiente de trabajo
• Alto nivel de desarrollo profesional

Enviar currículum con fotografía y pretensiones de Renta a: **Casilla 53060, Santiago**

UNIVERSIDAD DE TALCA

VICERRECTORIA DE EXTENSION Y COMUNICACIONES

Exposición de Pintura, Arquitectura y Escultura
«Hechos de Fe: Arte y Arquitectura en torno a Dios»
11 de Abril a 31 de Mayo
Centro de Extensión «Pedro Olmos», 2 Norte 685, Talca

«Parque de Esculturas, Campus Lircay Universidad de Talca»
Obras de: Federico Assler, Marta Colvin, Lily Garafalic, José Vicente Gajardo, Francisco Gazitúa, Osvaldo Peña, Sergio Castillo, Aura Castro, Matías Vial y Raúl Valdivieso.
Campus Lircay, Universidad de Talca, camino Lircay s/n, Talca

PATROCINIO: **ASICENT** **EL MERCURIO**